

## La anestesia espinal y la anestesia epidural: respuestas a sus preguntas

El médico anestesista ha acordado con usted realizar una anestesia espinal o bien epidural. Este documento incluye un recordatorio de la información importante que le ha facilitado durante la consulta preanestésica.

### ¿Qué es la anestesia espinal y la anestesia epidural?

Son dos técnicas utilizadas para realizar de manera indolora un acto quirúrgico u obstétrico. Estas técnicas vuelven insensible la parte del cuerpo afectada por la intervención:

- **La anestesia espinal** consiste en inyectar un medicamento (anestésico local) en el líquido cefalorraquídeo (columna vertebral), donde se encuentran las raíces nerviosas, mediante una aguja que a continuación se retira. En muy pocos casos, es posible colocar a través de la aguja un catéter (un tubo flexible y muy delgado) que permite volver a inyectar dosis de la medicación.
- **La anestesia epidural** consiste en inyectar un medicamento (anestésico local) en el espacio epidural (columna vertebral) a través de un catéter que se deja en su lugar durante la intervención.

### ¿Cómo se llevan a cabo?

Recibirá una anestesia personalizada por parte de médicos y enfermeros especializados. Antes de entrar en la sala de operaciones, se le puede ofrecer un medicamento para la ansiedad.

La atención anestésica se inicia colocando unos dispositivos de control de las funciones vitales:

- Corazón: se pegan en el pecho unos parches conectados a una pantalla.
- Presión arterial: se coloca un manguito alrededor de un brazo.
- Respiración: se coloca un sensor en la punta de un dedo.

Se coloca una perfusión intravenosa (gota a gota) para administrar medicamentos durante la operación si fuera necesario.

Para realizar la anestesia en las mejores condiciones, su participación activa es necesaria: no dude en indicarnos cualquier dolor. Después de inyectar los anestésicos locales, la parte inferior de su cuerpo presenta «hormigueo», se endurece y se vuelve progresivamente insensible.

Durante la intervención, además de esta anestesia aplicada a la parte operada y dependiendo de la operación o de su elección, se le puede proponer que:

- Se mantenga despierto y, posiblemente, que escuche música.
- Dormite espontáneamente o mediante un medicamento.

Dependiendo de la operación o si esta técnica no funciona, podrá recibir una anestesia general.

### **Notifique cualquier incomodidad al personal sanitario.**

**Nota:** el médico responsable de la anestesia durante la operación no es necesariamente el mismo que le ha atendido en la consulta. Sin embargo, dispone de información útil para ocuparse de usted. Si es necesario, le propondrá modificar la técnica anestésica prevista.

**Para su seguridad, durante su estancia se verifican varias veces su identidad, el tipo de operación prevista y la zona operatoria (la parte del cuerpo a operar). Su participación activa en estos controles es esencial.**

## ¿Cuáles son los riesgos de la anestesia espinal y epidural?

Cualquier actuación médica conlleva un riesgo aunque se realice de forma competente. La frecuencia y la gravedad de estos riesgos se ven influidos por su estado de salud, edad o estilo de vida. Las técnicas utilizadas en la anestesia son fiables. El riesgo de complicaciones imprevisibles que puedan poner su vida en peligro, como una alergia, es extremadamente bajo. Se toman todas las medidas para prevenir y tratar de forma óptima estas posibles complicaciones.

### **Al realizar la anestesia, pueden darse las siguientes complicaciones:**

- Dolor fugaz en la espalda o las piernas que se detiene al reposicionar la aguja.
- Caída frecuente de la presión arterial, aunque se trata de inmediato.
- Convulsiones, problemas respiratorios y cardíacos: se producen en caso de inyección accidental del anestésico local en un vaso sanguíneo. Son raros y se corrigen inmediatamente con medicación y asistencia respiratoria.
- Lesión de nervios: esta complicación es poco frecuente y generalmente transitoria.

### **Más adelante en el período postoperatorio, pueden darse las siguientes complicaciones:**

- Dolor de cabeza: raro, pero puede requerir un tratamiento adaptado.
- Dificultad para orinar: raro, pero puede requerir un sondaje para vaciar la vejiga.
- Desaparición del efecto anestésico por desplazamiento o desconexión del catéter.
- Riesgo de caída, ya que las extremidades inferiores anestesiadas pierden su fuerza muscular.
- Infección en el punto de entrada del catéter: requiere un tratamiento adaptado.
- Otros efectos secundarios según la zona operada: se los ha especificado el médico.

**Nota:** se pueden presentar otros riesgos si deben llevarse a cabo tratamientos o medidas de supervisión adicionales. Del mismo modo, el riesgo específico de la intervención se discute con el cirujano.

**Ante cualquier síntoma persistente o que le preocupe, no dude en comunicarlo al equipo anestesista, al cirujano o su médico de cabecera.**

## ¿Qué precauciones debe tomar para su seguridad?

Su colaboración es esencial para el éxito de la atención médica. Por favor, siga estas recomendaciones:

- Medicamentos: tome sólo los medicamentos autorizados por el anestesista durante la consulta y notifique si toma cualquier otro medicamento, especialmente aspirinas, antiinflamatorios o medicamentos que fluidifican la sangre.
- Las dentaduras postizas, joyas, lentes de contacto, piercings u otros objetos (excepto las prótesis auditivas y, posiblemente, las gafas) deben retirarse antes de pasar al quirófano.

Para minimizar el riesgo de accidentes o infecciones relacionadas con el paso de fluido gástrico a los pulmones, respete las siguientes indicaciones:

- Alimentación: seis horas antes de la intervención, deje de comer, tomar caramelos o mascar chicle.
- Bebidas: deje de beber seis horas antes de la intervención. Solo se autoriza el consumo de líquidos claros (agua o té) hasta dos horas antes de la intervención; a continuación, se prohíbe cualquier tipo de bebida.
- Tabaco: se recomienda dejar de fumar como muy tarde 12 horas antes de la intervención.

**Nota:** para reducir el riesgo de robo o pérdida, traiga solo lo indispensable.

## Contacto

Servicio de anestesiología  
Calle Gabrielle-Perret-Gentil, 4 - 1205 Ginebra  
Tel. 022 372 75 15

Vídeos informativos disponibles en el sitio web <http://anesthesiologie.hug-ge.ch>